

国際協力事業団（JICA）

モザンビーク共和国国家地理・地籍局（DINAGECA）

モザンビーク国  
ニアサ州国家基礎地図作成調査

ファイナルレポート  
（和文要約）

平成12年7月

国際航業株式会社

換 算 率

1 USD = 16,250 MZM = 109.90 JPY

平成 12 年 6 月

## 序 文

日本国政府は、モザンビーク共和国政府の要請に基づき、同国のニアサ州国家基礎地形図作成調査を行うことを決定し、国際協力事業団がこの調査を実施いたしました。

当事業団は、平成10年6月から平成12年7月の間、3回にわたり国際航業株式会社の西村 明氏を団長とする調査団を現地に派遣しました。

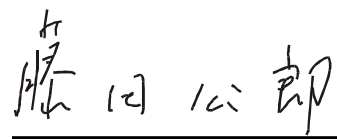
調査団はモザンビーク共和国政府関係者と協議を行うとともに、調査対象地域における現地調査を実施し、帰国後の国内作業を経て、ここに本報告書完成の運びとなりました。

この報告書が、この計画の推進に寄与するとともに、両国の友好・親善の一層の発展に役立つことを願うものです。

終わりに、調査にご協力とご支援をいただいた関係各位に対し、心より感謝申し上げます。

平成12年7月

国際協力事業団



総 裁 藤 田 公 郎

## 伝 達 文

国際協力事業団  
総 裁 藤田 公郎 殿

ここにモザンビーク国ニアサ州国家基礎地形図作成調査報告書を提出できることを  
光栄に存じます。

国際航業株式会社に所属する私を団長とする調査団は、国際協力事業団との業務実  
施契約に基づき、平成10年6月から平成12年7月まで本調査を実施いたしました。

調査団はモザンビーク共和国政府関係者と協議を行うとともに、航空写真撮影、現  
地調査、基準点測量、技術移転等を含む現地作業を実施しました。また日本国内にお  
いては空中三角測量・デジタル図化及び編集を実施し、地形図データ、1/50,000地  
形図の印刷図を作成いたしました。本報告書はその作成に係る経緯、結果及び今後の  
課題についての提案を取りまとめたものです。

調査団を代表して、モザンビーク共和国政府及びその他の関係機関に対し、我々が  
モザンビーク共和国滞在中に受けたご好意と惜しみないご協力に心からお礼申し上げ  
ます。

また国際協力事業団、外務省、建設省、在ジンバブエ、在南アフリカ及び在モザン  
ビーク日本国大使館及び関係諸官庁に対しても調査業務の実施及び報告書の作成にあ  
たっての貴重なご助言とご協力を頂いたことに深く感謝申し上げます。

平成12年7月

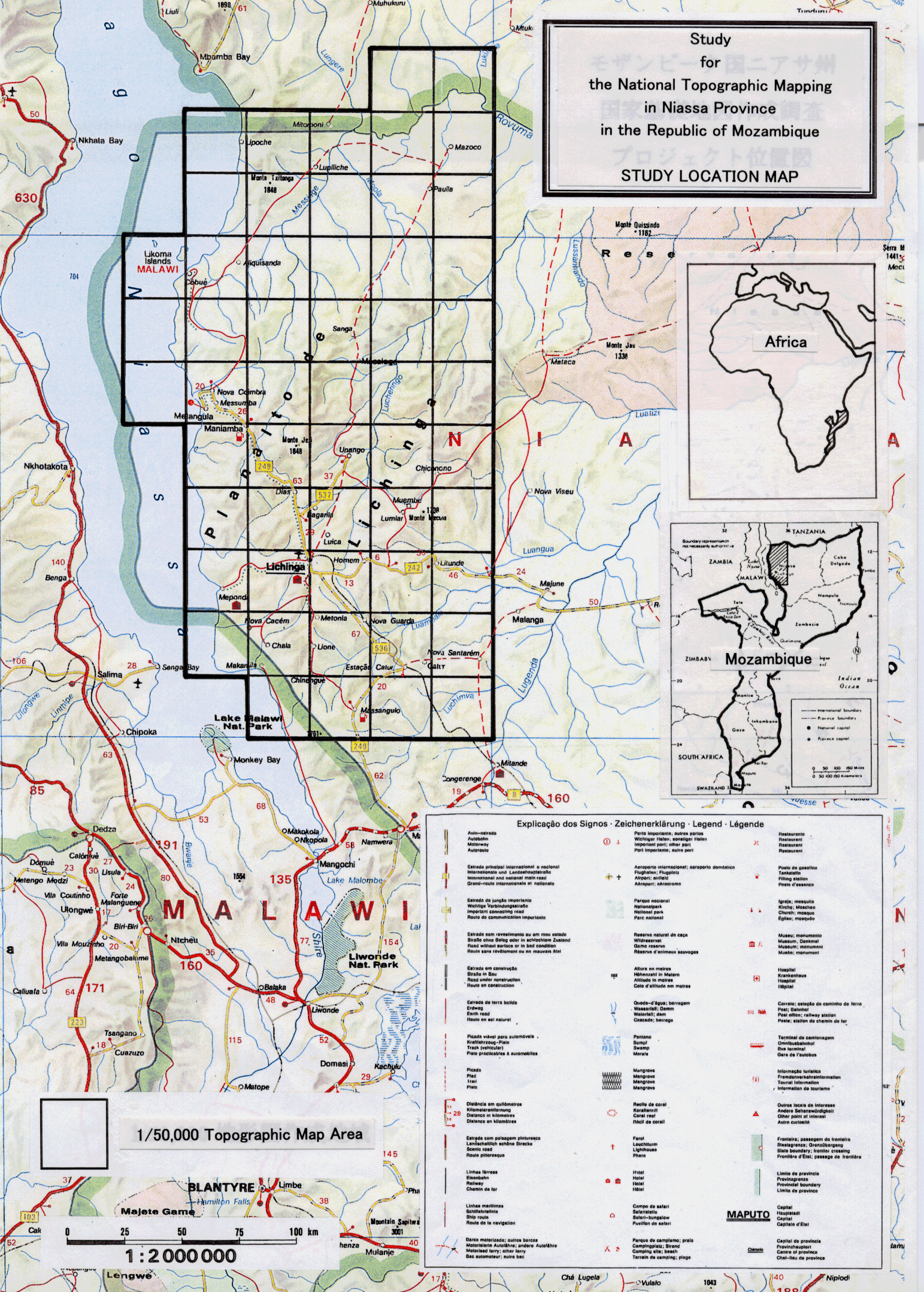
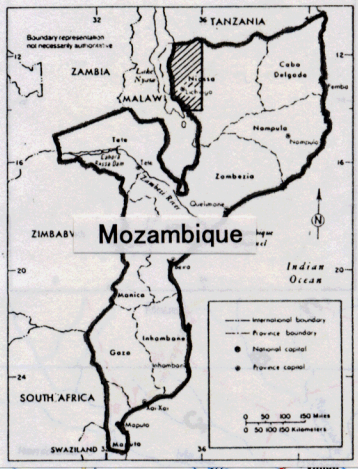
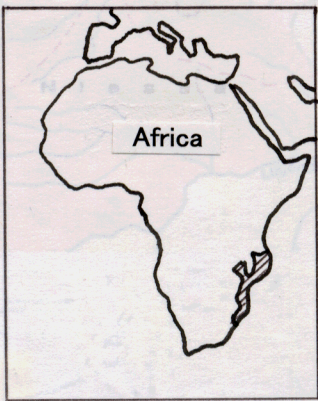
モザンビーク国ニアサ州  
国家基礎地形図作成調査団

西 村 明

団 長 西 村 明

Study  
for  
the National Topographic Mapping  
in Niassa Province  
in the Republic of Mozambique

STUDY LOCATION MAP



1/50,000 Topographic Map Area

1 : 2 000 000

Explicação dos Signos · Zeichenerklärung · Legend · Légende

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto-estrada<br>Autobahn<br>Motorway<br>Autoreis                                                                                                                                  | Perlo importante, outros portos<br>Wichtigster Hafen; sonstiger Hafen<br>Important port; other port<br>Port important; autre port | Restaurante<br>Restaurant<br>Restaurant<br>Restaurant                                                                                          |
| Estrada principal internacional e nacional<br>Internationaleis und LandeshauptstraÙen<br>Grand-routes internationale et nationale                                                 | Aeroporto internacional; aeroporto domestico<br>Flughafen; Flugplatz<br>Airport; aéroport                                         | Posto de gasolina<br>Tankstelle<br>Filling station<br>Poste d'essence                                                                          |
| Estrada de junção importante<br>Wichtige Verbindungsstraße<br>important connecting road<br>Route de communication importante                                                      | Parque nacional<br>Nationalpark<br>National park<br>Parc national                                                                 | Igreja; mesquita<br>Kirche; Moschee<br>Church; mosque<br>Eglise; mosquée                                                                       |
| Estrada sem revestimento ou em mau estado<br>StraÙe ohne Belag oder in schlechtem Zustand<br>Road without surface or in bad condition<br>Route sans revêtement ou en mauvais état | Reserva natural de fauna<br>Wildreservat<br>Game reserve<br>Réserve d'animaux sauvages                                            | Museu; monumento<br>Museum; Denkmal<br>Museum; monument<br>Musée; monument                                                                     |
| Estrada em construção<br>StraÙe in Bau<br>Road under construction<br>Route in construction                                                                                        | Altura em metros<br>Höhepunkt in Metern<br>Altitude in metres<br>Cote d'altitude em metros                                        | Hospital<br>Krankenhaus<br>Hospital                                                                                                            |
| Estrada de terra batida<br>Erweg<br>Rath road<br>Route en sol naturel                                                                                                             | Dam<br>Wehrwerk; Dam<br>Waterfall; dam<br>Cascatel; barrage                                                                       | Canal; estação do caminho de ferro<br>Post; Bahnhof<br>Post office; railway station<br>Poste; station de chemin de fer                         |
| Picada viável para automóveis<br>Kraftfahrzeug-Platz<br>Track (vehicular)<br>Pista practicable à automobiles                                                                      | Parque<br>Park<br>Swamp<br>Mareis                                                                                                 | Terminal de camionagem<br>Omibusstation<br>Bus terminal<br>Gare de l'autobus                                                                   |
| Picada<br>Pfad<br>Frist<br>Piste                                                                                                                                                  | Mangrove<br>Mangrove<br>Mangrove<br>Mangrove                                                                                      | Informação turística<br>Fremdenverkehrsinformation<br>Tourist information<br>Information de tourisme                                           |
| Distância em quilómetros<br>Kilometeranweisung<br>Distance in kilometres<br>Distance en kilomètres                                                                                | Recife de coral<br>Koralriff<br>Coral reef<br>Récif de corail                                                                     | Outros locais de interesse<br>Andre Sehenswürdigkeit<br>Other point of interest<br>Autre curiosité                                             |
| Estrada com passeagem sinuosa<br>Landschaftlich seltene StraÙe<br>Scenic road<br>Route pittoresque                                                                                | Faro<br>Leuchtturm<br>Lighthouse<br>Phare                                                                                         | Fronteira; passagem de fronteira<br>Staatsgrenze; Grenzübergang<br>State boundary; frontier crossing<br>Frontière d'Etat; passage de frontière |
| Linhas férreas<br>Eisenbahn<br>Railway<br>Chemin de fer                                                                                                                           | Hotel<br>Hotel<br>Hotel<br>Hotel                                                                                                  | Capital<br>Hauptstadt<br>Capital<br>Capitale d'Etat                                                                                            |
| Linhas marítimas<br>Schiffahrtslinie<br>Ship route<br>Route de la navigation                                                                                                      | Campo de estero<br>Satarialdo<br>Salar; Sumpfland<br>Favillon de estero                                                           | Capital de província<br>Provinzhauptort<br>Centre of province<br>Chef-lieu de province                                                         |
| Barca motorizada; outros barcos<br>Motorisiertes Autofahrzeug; andere Automobile<br>Motorized ferry; other ferry<br>Bac automobile; autre bac                                     | Parque de campamento; praia<br>Campingplatz; Strand<br>Camping site; beach<br>Terrain de camping; plage                           |                                                                                                                                                |

MAPUTO